

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de San Juan de la Peña (Santa Cruz de la Serós, Huesca)

MUNICIPIO: Santa Cruz de la Serós

PROVINCIA: Huesca

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 1327; IMPH 23

N. INV: Monasterio de San Juan de la Peña (Santa Cruz de la Serós, Huesca)

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO: Lápida

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 2

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: R

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

(crux) XIII • k(a)l(endas) • s(ep)t(em)bris • obiit • Martin(us) / lior • era • Ma C Ca XLa

Lectura dada por IMPB 23.

APARATO CRÍTICO:

Lectura dada por del A rco 1919, p. 72: (crux) X III • k(a)l(endas) • s(ep)t(em)bris • obiit • Martin(us)
prior • era • Ma C Ca XLa

TRADUCCIÓN:

(cruz) El día 13 de las kalendas de septiembre murió el prior Martín en la Era 1260.

Traducción dada por Sara L. Quiñones.

COMENTARIO:**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** IMPH 23**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** TRES PUNTOS**LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Tiene una estrecha moldura en los cuatro lados.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra mayúscula gótica. Contiene algunos nexos. Como signo de abreviación hay una rayita cortando las letras KL en *KALENDAS*, y en la B minúscula de *SEPTEMBRIS*, y el signo 9 por –us. Sobre la cifra de la era hay una pequeña A abierta.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** 20 de agosto de 1202 (siglo XIII).**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Monasterio de San Juan de la Peña (Santa Cruz de la Serós, Huesca), se conserva en el claustro. Ocupa las líneas primera y segunda de una lápida que contiene además las inscripciones IMPH 21 y 33.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:**BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:**

BIBL. FILOL: AEHTAM 1327; IMPH 23; Padre Francisco Ramón de Huesca (1796) Teatro histórico del Reino de Aragón, Tomo VIII, Pamplona, p. 405. Arco y Garay, Ricardo del (1919) El Real monasterio de San Juan de la Peña, F. de las Heras, Jaca, p. 72.

BIBL. ARQUEOL:**IMÁGENES**



DSCF9680